

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1936-1937.	N° 115		ZITTINGSJAAR 1936-1937.
	SÉANCE du 9 Février 1937	VERGADERING van 9 Februari 1937	

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 2 juillet 1899 concernant la sécurité et la santé des ouvriers occupés dans les entreprises industrielles et commerciales.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 2 juillet 1899, concernant la santé et la sécurité des ouvriers employés dans les entreprises industrielles et commerciales, a comblé une lacune de notre législation protectrice du travail. Ce n'est, en effet, que depuis la mise en vigueur de cette loi que le Gouvernement a été autorisé à prescrire les mesures propres à assurer la salubrité des ateliers et la sécurité du travail dans les entreprises qui ne sont pas soumises à permission préalable, en vertu de la police des établissements dangereux, insalubres ou incommodes.

L'expérience actuellement acquise démontre toutefois que la législation actuelle ne permet pas encore aux pouvoirs publics d'intervenir en vue de protéger la santé ou la sécurité des travailleurs, autres que les ouvriers, et en particulier des employés auxquels la loi du 2 juillet 1899 ne s'applique pas.

A de très multiples occasions, en effet, les Services d'Inspection ont été priés d'intervenir en vue d'améliorer les conditions de travail des employés occupés tant dans les usines que dans les entreprises commerciales. Or, soulignons-le, la loi du 2 juillet 1899 ne permet de prendre des mesures de protection qu'en faveur des travailleurs manuels, des ouvriers, à l'exclusion de toutes les personnes occupées comme employés dans les bureaux et magasins.

Le présent projet a donc pour objectif principal de modifier le premier alinéa de l'article 1^{er} de la loi du 2 juillet 1899. Cette modification a un triple objet :

1° Étendre aux travailleurs autres que les ouvriers la compétence protectrice du Gouvernement;

2° Préciser à cette occasion que le pouvoir de réglementation concerne bien, non seulement la sécurité, mais encore la santé du personnel en général;

ONTWERP VAN WET

tot wijziging der wet van 2 Juli 1899 betreffende de veiligheid en de gezondheid der werklieden werkzaam in handels- en nijverheidsondernemingen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN.

De wet van 2 Juli 1899, betreffende de gezondheid en de veiligheid van de werklieden der nijverheids- en handelsondernemingen, heeft een leemte in onze wetgeving omtrent de arbeidsbescherming aangevuld. 't Is, inderdaad slechts sedert het van kracht worden dezer wet dat de Regeering er toe is gemachtigd de gepaste maatregelen voor te schrijven om de gezonde inrichting van de werkplaatsen en de veiligheid van den arbeid te verzekeren in ondernemingen, waarvoor geen voorafgaandelijke vergunning is vereischt op grond van de reglementeering betreffende de als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk ingedeelde inrichtingen.

Uit de thans opgedane ondervinding blijkt echter dat de huidige wetgeving de openbare macht nog niet toelaat in te grijpen om de gezondheid en de veiligheid te beschermen van arbeiders, andere dan werklieden en inzonderheid van bedienden, waarop de wet van 2 Juli 1899 niet toepasselijk is.

In zeer vele gevallen, inderdaad, werden de Inspectiediensten er toe verzocht tusschen te komen om de arbeidsvoorwaarden van bedienden werkzaam in fabrieken of in handelsondernemingen te verbeteren. Welnu, het weze wel opgemerkt, op grond van de wet van 2 Juli 1899 konden voorzorgsmaatregelen alleen worden getroffen ten voordeele van handarbeiders, van werklieden, bij uitsluiting van al dezen die in burelen en winkels als bedienden werkzaam zijn.

In hoofddeorde wordt dus bij dit ontwerp wijziging van artikel één, eerste alinea van de wet van 2 Juli 1899 beoogd. Door deze wijziging wordt een driedubbel doel nagestreefd :

1° De bevoegdheid van de Regeering om beschermingsmaatregelen te treffen uitbreiden tot andere arbeiders dan werklieden;

2° Te dier gelegenheid nauwkeurig bepalen dat de macht van reglementeering niet alleen de veiligheid maar tevens de gezondheid van het personeel in 't algemeen aanbelangt;

H

3° Etendre, enfin, la possibilité de réprimer les manquements aux règlements édictés, aux personnes étrangères aux entreprises mais qui s'y trouveraient avec la permission de l'employeur.

En ce qui regarde ce dernier point, il ne sera pas inutile d'ajouter, pour justifier cette extension de compétence, que bien souvent il a été constaté que des personnes visitant des usines ou des établissements commerciaux, y commettaient des imprudences de nature à compromettre non seulement leur propre sécurité mais encore celle des dirigeants de l'établissement et de leur personnel. Il importe que les Services de contrôle puissent dresser procès-verbal à des tiers commettant des imprudences, de la même manière qu'ils ont la faculté de sévir contre les chefs d'entreprises ou les travailleurs qui ne se conformeraient pas aux mesures de précautions édictées dans l'intérêt général.

Le Gouvernement croit opportun de saisir l'occasion d'apporter à la loi du 2 juillet 1899 certaines modifications de nature à mettre cette législation en concordance soit avec d'autres textes législatifs adoptés depuis le vote de la loi qui nous occupe, soit avec des circonstances de fait. C'est dans ces conditions que le Gouvernement vous suggère complémentirement :

1° De supprimer le 2° alinéa de l'article 1^{er} qui donnait au Gouvernement le droit de prescrire la déclaration des accidents du travail survenant dans les entreprises assujetties à la loi.

Cette disposition est devenue inutile parce que l'obligation de la déclaration des accidents du travail s'étend aujourd'hui, d'après la législation sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, bien au delà du champ d'application de la loi du 2 juillet 1899.

2° De rapporter parcellément le 2° alinéa, 1°, de l'article 2. La consultation obligatoire des conseils de l'industrie et du travail ne constitue plus, en effet, à l'heure actuelle, qu'une formalité sans portée pratique, puisque les mandats des membres de ces conseils n'ont pas été renouvelés et que, dès lors, la plupart d'entre eux, se trouvent dans l'impossibilité de siéger. La consultation des dits conseils n'offre plus aucun intérêt ni garantie tant pour les chefs d'entreprise que pour les travailleurs. Il importe de supprimer l'obligation d'une consultation fréquemment impossible et susceptible, dès lors, de mettre en doute la légalité des arrêtés royaux à intervenir.

3° De supprimer, enfin, la finale de l'article 3 stipulant en matière de constatation des infractions que celle-ci se fera conformément à la loi du 5 mai 1888, sans préjudice toutefois aux dispositions du titre X de la loi du 21 avril 1810 en ce qui concerne les mines, minières, carrières souterraines et usines métallurgiques réglées par la dite loi.

3° Ten slotte, het mogelijk maken de tekortkomingen aan de uitgevaardigde reglementen te beteugelen ook wanneer het personen geldt die aan de ondernemingen vreemd zijn maar zich daar met de toelating van den werkgever bevinden.

Wat dit laatste punt betreft, is het niet onnoodig, om bedoelde uitbreiding van bevoegdheid te rechtvaardigen, hieraan toe te voegen dat vaak wordt vastgesteld dat personen, die fabrieken of handelsinrichtingen bezoeken, er onvoorzichtigheden begaan, die van den aard zijn om niet alleen hun eigen veiligheid maar ook die van de bestuurders der inrichting en van hun personeel in gevaar te brengen. Het is noodig dat de controlediensten proces-verbaal kunnen opmaken ten laste van derden, die onvoorzichtigheden begaan, zooals zij het recht hebben op te treden tegen bedrijfshoofden of arbeiders, die de in 't algemeen belang uitgevaardigde voorzorgsmaatregelen niet naleven.

De Regeering meent dat deze gelegenheid moet worden waargenomen om de wet van 2 Juli 1899 op bepaalde punten te wijzigen ten einde haar in overeenstemming te brengen, 't zij met andere wetsbepalingen die na het aannemen der wet waarvan sprake werden uitgevaardigd, 't zij met feitelijk toestanden. Onder deze voorwaarden stelt de Regeering U bovendien voor :

1° Het weglaten van de 2° alinea van artikel 1, waarbij aan de Regeering het recht wordt verleend om aangifte te bevelen van de arbeidsongevallen die in de aan de wet onderworpen ondernemingen voorkomen.

Deze bepaling is nutteloos geworden omdat, naar de voorschriften der wet betreffende de vergoeding van schade voortvloeiende uit arbeidsongevallen, de verplichting deze ongevallen aan te geven veel verder strekt dan het toepassingsgebied der wet van 2 Juli 1899.

2° Het weglaten eveneens van de 2° alinea, 1°, van artikel 2. De verplichte raadpleging der nijverheids- en arbeidersraden is immers nog slechts een formaliteit zonder practisch nut, vermits de opdracht der leden niet werd vernieuwd en dienvolgens de meeste raden in de onmogelijkheid zijn te vergaderen. Noch voor de bedrijfshoofden, noch voor de arbeiders biedt de raadpleging dezer raden eenig belang of waarborg. Het is wenschelijk het voorschrift dat een dikwijls onmogelijke raadpleging betreft en, dienvolgens, tot betwisting der getroffen koninklijke besluiten kan aanleiding geven, in te trekken.

3° Het weglaten eindelijk der eindbepaling van artikel 3, waarbij wordt bedongen dat de inbreuken werden vastgesteld overeenkomstig de wet van 5 Mei 1888, « onverminderd nochtans de bepalingen van titel X der wet van 21 April 1810, wat betreft de mijnen, erfsgroeven, onderaardsche steengroeven en tot de metaalnijverheid behorende werkplaatsen waarop gezegde wet toepasselijk is.

Le renvoi à la loi de 1810 visait notamment la formalité désuète de l'« affirmation » des procès-verbaux, formalité qui a disparu dans la loi du 5 juin 1911, modifiant la première. D'autre part, la loi de 1911 a supprimé tout ce qui, dans la loi primitive, se rapportait aux usines métallurgiques, lesquelles sont aujourd'hui soumises au régime des établissements dangereux, insalubres ou incommodes. Dans ces conditions et vu la modification proposée ci-dessus à l'alinéa 1^{er} de l'article 1^{er} de la loi du 2 juillet 1899, la suppression de la partie finale de l'article 3 rappelée plus haut semble s'imposer.

Dans un but de clarté, le Gouvernement se réserve par l'article 5 du présent projet, le droit de coordonner par arrêté royal les dispositions de la présente loi avec celles de la loi du 2 juillet 1899 qui demeurent en vigueur. Il importe, en effet, que cette législation fasse l'objet d'un texte unique dont chacun puisse comprendre la portée précise.

*
**

L'application de la loi du 2 juillet 1899 n'a pas jusqu'ici donné lieu à des difficultés spéciales. La raison principale doit en être trouvée dans l'obligation dans laquelle se trouve le Gouvernement de n'exercer les pouvoirs qui lui sont conférés, qu'après avoir consulté les députations permanentes des Conseils provinciaux, et, suivant la nature des mesures envisagées, l'Académie royale de Médecine, le Conseil supérieur d'Hygiène publique ou le Conseil supérieur du Travail.

Ces consultations obligatoires constituent une incontestable garantie pour tous les intéressés. Il va de soi que si le Gouvernement fait usage à l'avenir de l'extension de compétence qu'il sollicite aujourd'hui du Parlement, ce sera toujours moyennant la consultation préalable des Collèges prérappelés. Les divers intérêts en cause auront la faculté, comme par le passé, de défendre leur point de vue à l'occasion des mesures qui seraient notamment proposées en vue de protéger la santé ou la sécurité des employés de l'industrie et du commerce. C'est en ayant égard, dans la plus large mesure possible aux avis des Collèges consultés, que le Gouvernement entend réaliser les mesures de protection qu'il ne pouvait édicter jusqu'ici qu'en faveur des travailleurs manuels.

Le Gouvernement est persuadé que cette retouche de la loi du 2 juillet 1899 dans le sens qui vient d'être exposé, ne rencontrera guère d'opposition au sein du Parlement, puisque le présent projet ne tend qu'à compléter le champ d'application d'une réglementation dont le principe n'est plus discuté depuis longtemps.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,
A. DELATTRE.

Le Ministre de la Santé Publique,
Ém. VANDERVELDE.

Bij het verwijzen naar de wet van 1810 werd namelijk de verouderde formaliteit der « bevestiging » van de processen-verbaal bedoeld, formaliteit die niet meer voorkomt in de wet van 5 Juni 1911, houdende wijziging van eerstvermelde wet. Anderzijds werd bij de wet van 1911 opgeheven al wat in de eerste wet de ondernemingen van het metaalbedrijf betrof. Deze zijn thans aan de reglementeering op de als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk ingedeelde inrichtingen onderworpen. Onder deze voorwaarden blijkt het noodig, ter gelegenheid van de hierbij voorgestelde wijziging van artikel 1, alinea 1, der wet van 2 Juli 1899, bedoelde eindbepaling van artikel 3 te schrappen.

Om meer klaarheid te brengen behoudt de Regeering zich, bij artikel 5 van dit ontwerp, het recht voor bij koninklijk besluit de bepalingen dezer wet met de van kracht blijvende bepalingen der wet van 2 Juli 1899 te ordenen. Het is immers wenschelijk deze wetgeving samen te brengen in één tekst waarvan eenieder de juiste beteekenis kan vatten.

*
**

Tot nog toe heeft de toepassing van de wet van 2 Juli 1899 tot geen speciale moeilijkheden aanleiding gegeven. De voornaamste reden daarvan dient gezocht in de verplichting voor de Regeering slechts van de haar toegekende bevoegdheid gebruik te maken na de bestendige deputaties van de provincieraden en, volgens den aard van de beoogde maatregelen, de Koninklijke Academie van Geneeskunde, den Hoogen Raad voor Volksgezondheid of den Hoogen Arbeidsraad te hebben geraadpleegd.

Onbetwistbaar vinden belanghebbenden een waarborg in deze verplichte raadplegingen. Het spreekt van zelf dat, wanneer de Regeering in de toekomst zal gebruik maken van de uitgebreide bevoegdheid, waarom zij thans het Parlement verzoekt, zij steeds vooraf bovenvermelde Colleges zal raadplegen. De verschillende daarbij betrokken belangen zullen zooals vroeger kunnen worden verdedigd wanneer namelijk maatregelen zouden worden voorgesteld om de gezondheid of de veiligheid van de bedienden in de nijverheids- en handelsondernemingen te beschermen. 't Is mits zooveel mogelijk met de adviezen der geraadpleegde colleges rekening te houden dat de Regeering de beschermingsmaatregelen wil treffen, die tot nog toe alleen voor de handarbeiders konden worden voorgeschreven.

De Regeering is er van overtuigd dat tegen de hierbij uiteengezette wijziging der wet van 2 Juli 1899 in het Parlement geen verzet zal worden aangeteekend, vermits bij dit ontwerp slechts wordt beoogd het uitbreiden van het toepassingsgebied eener reglementeering, waarvan het beginsel sinds langen tijd niet meer wordt betwist.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,
A. DELATTRE.

De Minister van Volksgezondheid,
É. VANDERVELDE.

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale présentera en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Le premier alinéa de l'article 1^{er} de la loi du 2 juillet 1899 concernant la sécurité et la santé des ouvriers employés dans les entreprises industrielles et commerciales, est remplacé par le texte suivant :

« Le Gouvernement est autorisé à prescrire les mesures propres à assurer la salubrité des ateliers ou du travail et la sécurité ainsi que la santé du personnel occupé dans les entreprises industrielles et commerciales dont l'exploitation présente des dangers, même lorsqu'elles ne sont pas classées comme dangereuses, insalubres ou incommodes; le tout sans préjudice des lois et règlements en vigueur relatifs aux mines, minières et carrières souterraines, auxquels il n'est en rien dérogé par la présente loi. Ces mesures peuvent être imposées tant aux ouvriers et employés s'il y a lieu qu'aux patrons ou chefs d'entreprise ainsi que, le cas échéant aux tiers qui se trouveraient dans les dits établissements. »

Art. 2.

L'alinéa 2 du même article 1^{er} est supprimé.

Art. 3.

Le 2^e alinéa de l'article 2, 1^o, prévoyant la consultation des Conseils de l'industrie et du travail ou des sections de ces Conseils, est supprimé.

Art. 4.

La partie finale du 2^e alinéa de l'article 3 de la dite loi, depuis les mots « sans préjudice... » est supprimée.

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg zal in Onzen naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp indienen, waarvan den inhoud volgt :

Artikel één.

De eerste alinea van artikel 1 van de wet dd. 2 Juli 1899, betreffende de veiligheid en de gezondheid der werklieden, die in nijverheids- en handelsondernemingen arbeiden, wordt door den volgende tekst vervangen :

« De Regering is gemachtigd de maatregelen voor te schrijven geschikt om de gezonde inrichting van werkplaatsen of arbeid te verzekeren en de veiligheid alsmede de gezondheid van het personeel werkzaam in nijverheids- en handelsondernemingen, waarvan de exploitatie gevaar oplevert, zelfs wanneer deze niet als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk zijn ingedeeld; dit alles onverminderd de van kracht zijnde wetten en reglementen betreffende de mijnen, graverijen en ondergrondse groeven, waarvan bij deze wet op geenerlei wijze wordt afgeweken. Deze maatregelen kunnen zoowel worden opgelegd aan werklieden en bedienden, indien er aanleiding toe bestaat, als aan werkgevers of bedrijfshoofden, alsmede desvoorkomend aan derden, die zich in bedoelde inrichtingen mochten bevinden. »

Art. 2.

Alinea 2 van zelfde artikel 1 wordt opgeheven.

Art. 3.

Alinea 2 van artikel 2, 1^o, waarbij de raadpleging der nijverheids- en arbeidsraden of van de afdelingen daarvan wordt voorgeschreven, wordt opgeheven.

Art. 4.

De eindbepaling van artikel 3, 2^e alinea, van bedoelde wet wordt, te beginnen met de woorden : « onverminderd nochtans... » opgeheven.

Art. 5.

Les dispositions de la présente loi seront coordonnées par arrêté royal avec celles de la loi du 2 juillet 1899 qui demeurent en vigueur.

Donné à Bruxelles, le 22 janvier 1937.

Art. 5.

De bepalingen dezer wet zullen bij koninklijk besluit worden geordend samen met de van kracht blijvende bepalingen der wet van 2 Juli 1899.

Gegeven te Brussel, den 22ⁿ Januari 1937.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :

VAN 'S KONINGS WEGE :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale,

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

A. DELATTRE.

Le Ministre de la Santé Publique,

De Minister van Volksgezondheid,

Ém. VANDERVELDE.
